Rocznik 1932. Nr. 34.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 20-go sierpnia 1932 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, Dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Regulamin

8% Pożyczek Budowlanych, udzielanych przez Skarb Śląski z pożyczek, uzyskanych z Zakładów Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych i na wypadek inwalidztwa w Królewskie Hucie, zatwierdzony przez Śląską Radę Wojewódzką uchwałą z dnia 14. lipca 1932 r. L. R. W. 51/6/32.

(Gazeta Urzędowa Województwa Śląskiego Nr. 26)

§ 1.

Z kwot, uzyskanych przez Skarb Śląski z pożyczek z Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych i na wypadek inwalidztwa w Królewskie Hucie na podstawie ustawy z 7. maja 1931 r. (Dz. U. Śl. Nr. 11 ex 1931 r. poz. 24), będzie przyznawała pożyczki budowlane Śląska Rada Wojewódzka.

§ 2.

Z pożyczek budowlanych, udzielanych z powyższego funduszu, mogą korzystać:

a) związki samorządowe,

b) spółdzielnie mieszkaniowe, których statut nie przewiduje przejścia nieruchomości na własność pojedyńczych członków,

c) osoby fizyczne, prawne i spółdzielnie budowlano-mieszkaniowe.

Spółdzielnie wymienione pod b), c) muszą należeć do związków rewizyjnych, posiadających prawo dokonywania rewizji, nadane im przez Radę Spółdzielczą w myśl art. 68 i 70 ustawy o Spółdzielniach z dnia 29. października 1920 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 111 poz. 733).

§ 3.

Pożyczki będą udzielane w złotych w złocie na okres lat 5, 11 i 21 i będą spłacane w równych ratach półrocznych:

a) pożyczki do kwoty 2.000 zł będą spłacane w 5-ciu latach, t. j. w 10 równych półrocznych ratach kapitałowych,

b) pożyczki do kwoty 5.000 zł będą spłacane w 11-tu latach, tj. w 22 równych półrocznych ratach kapitałowych,

c) pożyczki ponad 5.000 zł będą spłacane w 21 latach, tj. w 42 równych półrocznych ratach kapitałowych.

Pożyczki na nadbudowy będą udzielane na okres 11 lat bez względu na wysokość pożyczki i będa spłacane w 22 równych półrocznych ratach kapitałowych.

Ponadto mogą być przez powyższy Fundusz przejęte pożyczki budowlane, które zostały udzielone przez Kasy Komunalne Województwa Śląskiego pożyczko-biorcom, wyszczególnionym w § 2, z tem jednak zastrzeżeniem, że powyższe pożyczki będą odpowiadały warunkom niniejszego regulaminu.

§ 4.

Oprocentowanie powyższych pożyczek wynosić będzie 8% w stosunku rocznym.

§ 5.

Odsetki będą płatne zgóry w ratach półrocznych z tem, że pierwsza rata procentowa będzie potrącona przy realizacji pożyczki, natomiast raty kapitałowe będą płatne półrocznie zdołu.

§ 6.

Wysokość pożyczki nie może przekraczać:

a) dla spółdzielni mieszkaniowych i instytucyj społecznych 90%.

b) dla związków samorządowych 80%,

c) dla spółdzielni budowlano-mieszkaniowych i innych osób prawnych oraz osób fizycznych 70% kosztów budowy łącznie z wartością placu, którego powierzchnia nie będzie jednak przenosiła dla domów wolnostojących czterokrotnej projektowanej powierzchni zabudowanej, liczonej w murach parteru, dla domów zaś w kompleksach zwartych podwójnej.

§ 7.

Pożyczki budowlane winny być zasadniczo zabezpieczone na pierwszem miejscu hipoteki nieruchomości, na której jest prowadzona budowa, względnie po pożyczkach, udzielonych z funduszów rządowych albo z państwowych instytucyj kredytowych oraz z funduszów Skarbu Śląskiego, nadto po innych ciężarach, których spłata byłaby utrudniona z tem jednak, że udzielona pożyczka budowlana łącznie z poprzedzającemi obciążeniami nie będzie przekraczała granic, określonych w § 6 niniejszego regulaminu.

W wyjątkowych wypadkach za uprzedniem zezwoleniem Śląskiej Rady Wojewódzkiej dopuszczonem będzie zabezpieczenie hipoteczne na dalszych miejscach, przyczem Skarb Śląski może żądać dodatkowego zabezpieczenia w formie hipoteki na innej nieruchomości.

Nadto aż do zupełnego ukończenia budowy oprócz zabezpieczenia hipotecznego winien dłużnik przed wypłatą pierwszej raty pożyczki przedłożyć Bankowi weksel kaucyjny in blanco, zaopatrzony podpisem właściciela względnie właścicieli nieruchomości.

§ 8.

Pożyczki budowlane będą udzielane na budowę domów murowanych, krytych ogniotrwale.

§ 9.

Na budowę domów drewnianych, krytych ogniotrwale mogą być udzielane pożyczki, tylko w wyjątkowych wypadkach i to w sumie nieprzekraczającej 35% kosztów budowy i na czas nie dłuższy jak na lat 5.

§ 10.

Pożyczki będą udzielane wyłącznie na budowę domów mieszkalnych. W szczególności będzie ten fundusz służył przedewszystkiem do popierania budownictwa w okręgach miejskich, a to tak nowych domów, jak i nadbudów.

§ 11.

Podania o pożyczki budowlane winny być wnoszone do Oddziału Banku Gospodarstwa Krajowego w Katowicach. Podanie winno zawierać:

a) określenie wysokości i celu wymaganej pożyczki,

b) szczegółowy opis nieruchomości, na której jest względnie ma być prowadzona budowa.

§ 12.

Do podania należy dołączyć następujące dokumenty:

a) wierzytelny wyciąg z księgi wieczystej (wyciąg hipoteczny) z podaniem wpisów działu I., II. i III.,

b) wyciąg z księgi posiadłości gruntowej (arkusz posiadłości gruntowej), stwierdzający powierzchnię gruntu oraz zawierający opis parcel.

c) odbitkę (kopję) mapy katastralnej.

d) kosztorys budowy, zatwierdzony przez budowniczego,

e) plan budowy zatwierdzony przez władze budowlane.

Nadto w miarę możności:

f) fotografję budowy, potwierdzoną przez zwierzchność gminy.

Przy nadbudowach przedłożenie fotografji rozpoczętej budowy nie obowiązuje.

Prócz wyżej wymienionych dokumentów winny Związki Komunalne przedłożyć:

g) budżet na okres bieżący,

h) sprawozdanie z wykonania budżetu za okres ubiegły,

i) zatwierdzone przez władze nadzorcze uchwały powołanych do tego organów samorządu, postanawiające zaciągnięcie pożyczki,

j) zobowiązanie corocznego wstawiania do budżetu sum potrzebnych na amortyzację kapitału i oprocentowanie.

Spółdzielnie zaś:

k) statut,

l) wyciąg z rejestru spółdzielni,

ł) wykaz członków z podaniem ich zawodu, wysokości udziałów, które ma płacić każdy z członków oraz uskutecznionych wpłat na udziały,

m) powziętą zgodnie ze statutem, uwierzytelnioną uchwałę w sprawie zaciągnięcia pożyczki.

n) dowód należenia do związku rewizyjnego, posiadającego prawo dokonywania rewizji,

o) bilans za ostatni rok kalendarzowy.

Prócz powyższych dokumentów winien petent złożyć zaliczkę na koszty oszacowania, której wysokość określi Bank, oraz deklarację, że w razie nie dojścia do skutku pożyczki, nie będzie sobie rościł żadnych pretensji do zwrotu zaliczki.

§ 13.

Jeżeli budujący nie może przedłożyć narazie któregokolwiek z wymienionych w poprzednim paragrafie dokumentów, ale sprawa jest ostatecznie wyświetlona, pożyczka może być przyznana warunkowo.

§ 14.

Wniesione podania o kredyt budowlany bada Bank przez swoich refentów, rzeczoznawcę prawnego i technicznego.

Podania, nadające się do rozpatrzenia, muszą być szczegółowo zbadane pod względem prawnym i technicznym, w szczególności rzeczoznawca techniczny winien stwierdzić:

a) obecną wartość techniczną nieruchomości oraz jej stan,

b) przypuszczalną wartość techniczną nieruchomości po wykończeniu budowy,

c) wartość finansową po wykończeniu budowy tj. wysokość rocznego czynszu, skapitalizowanego na 10%,

d) kwotę potrzebną na wykonanie względnie wykończenie budowy,

e) czas, w jakim budowa może być wykonaną i dom zamieszkany,

f) okres amortyzacji na jaki pożyczka może być udzielona.

Po ukończeniu badania przedkłada Bank podanie wraz z oszacowaniem technicznem oraz wszystkiem i załącznikami i ze swym wnioskiem Śląskiemu Urzędowi Wojewódzkiemu — Wydział Skarbowy.

§ 15.

Pożyczki w kwotach mniejszych jak 1.000 zł nie będą udzielane.

§ 16.

O przyznaniu pożyczki przez Śląską Radę Wojewódzką zostaje petent powiadomiony przez Bank promesą, zawierającą wyszczególnienie warunków, na jakich przyznana pożyczka może być wypłacona.

§ 17.

Przyznane pożyczki realizowane będą przez zapisanie na rachunek pożyczkobiorcy w Banku Gospodarstwa Krajowego, zawinkulowany na rzecz Skarbu Śląskiego, z którego Bank upoważniony jest wypłacać raty w miarę postępu budowy, przyczem pierwsza rata w kwocie nie przenoszącej 35% przyznanej pożyczki będzie wypłaconą nie wcześniej jak po dokonaniu zabezpieczenia hipotecznego i po wypełnieniu innych warunków promesy, w szczególności zaś po stwierdzeniu, że petent wykonał na swój koszt roboty budowlane, wynoszące przynajmniej:

a) 5%, gdy chodzi o spółdzielnie mieszkaniowe i instytucje społeczne,

b) 10% kosztorysu, gdy chodzi o związki komunalne,

c) 15% gdy chodzi o spółdzielnie budowlano-mieszkaniowe i inne osoby prawne oraz osoby fizyczne, a nadto po stwierdzeniu, że mająca być wypłacona pierwsza rata pożyczki, znajdzie dostateczne zabezpieczenie w szacunku danej nieruchomości, wymagane w myśl przepisów § 6 regulaminu.

Wypłata ostatniej raty pożyczki może nastąpić dopiero po ukończeniu budowy i po stwierdzeniu przez oceniciela na miejscu budowy, że budowa została wykonana zgodnie z kosztorysem, względnie że wartość ukończonej budowy odpowiada postanowieniom § 6 regulaminu.

Warunek ten nie musi być stosowany w stosunku do tych budów, których wartość w chwili wypłaty pożyczki przekracza kilkakrotnie wysokość udzielonej pożyczki.

§ 18.

Przed wypłatą pierwszej raty pożyczki winien petent przedłożyć:

a) pierwszy wypis skryptu dłużnego względnie zapisu kaucyjnego, sporządzonego przed notarjuszem względnie sędzią grodzkim według wzoru, załączonego przy promesie,

b) pełny wierzytelny wyciąg z księgi wieczystej (wyciąg hipoteczny na dowód zabezpieczenia pożyczki na hipotece nieruchomości),

c) weksel kaucyjny podpisany przez właściciela względnie właścicieli hipotycznych nieruchości.

d) dowód wykonania własnym kosztem robót budowlanych na wymaganą sumę, o ile wykonanie wymaganych robót nie zostało poprzednio stwierdzonem przez rzeczoznawcę Banku Gospodarstwa Krajowego.

Spółdzielnie winne prócz wyżej wymienionych dokumentów przedłożyć przed wypłatą pierwszej raty pożyczki:

e) najnowszy wyciąg z rejestru spółdzielni względnie z rejestru handlowego.

§ 19.

Wypłata dalszych rat następować będzie po przedłożeniu przez petenta rozliczenia z wykonanych dotychczas robót wzgl. rachunków lub faktur dostawców, poświadczonych przez zwierzchnośc gminną, a stwierdzających wykonanie robót budowlanych na kwotę, odpowiadającą wysokości wypłaconej poprzedniej raty.

Przed wypłatą ostaniej raty pożyczki winna być przedłożona polisa asekuracyjna na dowód ubezpieczenia nieruchomości od ognia w jednem z krajowych Towarzystw Ubezpieczeniowych według listy, zatwierdzonej przez Ministra Skarbu, przyczem winna być na polisie uczyniona adnotacja, podpisana przez Zarząd danego Towarzystwa, że w razie pogorzeli będzie wypłacone na pokrycie tejże pożyczki przypadające z tego tytułu wynagrodzenie do wysokości udzielonej pożyczki. Cesja pretensji z tytułu ubezpieczenia nie może być cofnięta bez zgody Banku, i zachowuje swą moc także w razie sprzedaży ubezpieczonych objektów osobom trzecim. Rozwiązanie ani wypowiedzenie umowy nie może nastąpić bez zgody Banku.

§ 20.

Skrypt dłużny względnie zapis kaucyjny (§ 18 regulaminu) winien zawierać:

a) wysokość sumy pożyczkowej, opiewającej na złote w złocie, sposób i termin jej spłaty, wysokość odsetek oraz wysokość odsetek zwłoki,

b) zobowiązanie ze strony pożyczającego do zaintabulowania pożyczki wraz z odnośnemi rygorami na hipotece nieruchomości, na której prowadzona jest budowa, a nadto wpisanie ewikcji hipotecznej w wysokości 20% pożyczonego kapitału, przeznaczonej na zabezpieczenie odsetek nieuprzywilejowanych, odsetek zwłoki oraz kosztów sądowych za prowadzenie sprawy i kosztów egzekucyjnych, jakie mogą powstać w razie poszukiwania kapitału na drodze sądowej,

c) miejsce płatności i kwotę każdej spłaty czy to kapitału, czy odsetek,

d) postanowienia co do przysługującego dłużnikowi prawa wcześniejszej spłaty kapitału pożyczkowego czy to w całości, czy to w części w terminach płatności rat kapitałowych z tem, że w razie częściowego umorzenia pożyczki ponad plan spłaty, wysokość rat amortyzacyjnych reszty kapitału pozostaje niezmieniona i że w razie spłacenia części lub całej pożyczki przed terminem płatności raty kapitałowej, dłużnik będzie miał prawo żądać jedynie zbonifikowania odsetek od spłaconego ponad plan umorzenia kapitału,

e) postanowienie, że dopuszczenie zaległości jednej raty kapitałowej lub odsetkowej pociągnie za sobą utratę prawa spłacania pożyczki ratemi i jednorazową wymagalność całego długu w kapitale, procentach i wszelkich należnościach, a nadto, że Śląskiej Radzie Wojewódzkiej względnie Bankowi Gospodarstwa Krajowego służy prawo bezzwłocznego rozwiązania stosunku pożyczkowego i ściągnięcia w drodze egzekucji wypożyczonego kapitału wraz z należytościami w następujących przypadkach:

1. gdyby dłużnik któregokolwiek obowiązku, przyjętego w skrypcie dłużnym, nie wykonał,

2. gdyby bez zgody Śląskiej Rady Wojewódzkiej nieruchomość została sprzedana, wypuszczona w dzierżawę, w zastaw lub administrację poręczającą,

3. gdyby bez zgody Śląskiej Rady Wojewódzkiej dochody z nieruchomości zostały alienowane dłużej niż na rok jeden,

4. gdyby stwierdzonem zostało, że zamierzona budowa nie została wykonaną, względnie, że suma, wypłacona na poczet pożyczki, została przez dłużnika zużyta na cel inny, niż wskazany w skrypcie dłużnym,

5. gdyby przeciwko dłużnikowi została wdrożoną z którejkolwiek strony egzekucja imobilarna,

6. gdyby dłużnik popadł w konkurs.

Wreszcie w stosunku do Spółdzielni:

7. gdyby Spółdzielnia uchwaliła likwidację.

8. gdyby własność Spółdzielni, obciążona pożyczką budowlaną przeniesioną została na inną osobę prawną lub fizyczną. Przepis ten nie dotyczy spółdzielni budowlano-mieszkaniowych.

f) Zobowiązanie płacenia od zaległości raty wraz z określonemi w § 4 regulaminu pożyczkowego odsetkami dalszych odsetek tytułem odsetek zwłoki w wysokości ustawowej, poczynając od dnia 16-go po upływie terminu płatności odnośnej raty,

g) oświadczenie, że dłużnik zgadza się na potrącenie kosztów lustracji technicznych nieruchomości, odbytych przed udzieleniem pożyczki z pierwszej raty pożyczki oraz ponosi, wszelkie koszty z pożyczką związane i tak: koszty skryptu dłużnego wzgl. zapisu kaucyjnego i intabulacji pożyczki, koszty kwitu extabulacyjnego, koszty wydobycia i ostęplowania potrzebnych dokumentów, koszty upomnień o zapłatę zaległych rat kapitałowych i odsetek, koszty egzekucyjne, procesowe, likwidacyjne i inne,

h) oświadczenie dłużnika, że skryptowi dłużnemu względnie zapisowi kaucyjnemu przyznaje się moc natychmiastowej wykonalności po myśli § 3 ustawy austrjackiej z dnia 25. 7. 1871 r. (Nr. 75 austr. Dziennika U. P., względnie po myśli § 794 niem. procedury cywilnej,

i) oświadczenie, że Bankowi wolno będzie na koszt dłużnika dokonywać technicznych lustracyj budowy, celem przekonania się o postępie i faktycznym stanie robót i koszty te potrącać z rat pożyczki,

j) obowiązek regularnego opłacania wszelkich podatków i premji asekuracyjnych,

k) zobowiązanie ubezpieczenia dokonanej budowy od ognia w jednem z krajowych Towarzyst Ubezpieczeniowych, wskazanych przez Bank Gospodarstwa Krajowego, z tem że w razie niezapłacenia którejkolwiek premji, przysługiwać będzie Skarbowi Śląskiemu względnie Bankowi Gospodarstwa Krajowego prawo uiszczenia zaległych premji w zastępstwie dłużnika, a następnie ściągnięcia od niego wydatkowanej na ten cel kwoty,

l) upoważnienie Skarbu Śląskiego względnie Banku Gospodarstwa Krajowego, aby w razie spalenia się budynku, pod hipotekę oddanego, mógł podnieść imieniem dłużnika wynagrodzenie asekuracyjne do wysokości udzielonej pożyczki,

ł) postanowienie, że wypłaty na poczet waluty pożyczkowej następować będą w miarę stwierdzonego w wyżej określony sposób postępu budowy.

§ 21.

Wszelkie spłaty mają być uiszczane przez dłużników w Oddziale Banku Gospodarstwa Krajowego, jak również i wypłata pożyczek następować będzie za pośrednictwem tego Banku.

W razie niezapłacenia przez dłużnika zapadłej raty kapitałowej wraz z odsetkami wystosowuje Bank w ciągu 15 dni po terminie zapadłości do dłużnika wezwanie o zapłatę zaległej raty z zawiadomieniem, że dłużnik jest obowiązany płacić od zaległej raty kapitałowej i procentowej dalsze odsetki zwłoki w wysokości ustawowej z zagrożeniem utraty prawa spłacania pożyczki ratami i ściągnięcia całego długu w kapitale i odsetkach i odsetkach zwłoki i wszelkich innych należnościach w drodze egzekucji sądowej; w razie gdyby upomnienia okazały się bezskuteczne, przedkłada Bank akty sprawy z dokładnem zestawieniem zaległości w kapitale, odsetkach zwłoki i wszelkich innych należnościach za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego — Wydział Skarbowy Oddziałowi Prokuratorji Generalnej R. P. w Katowicach celem wdrożenia egzekucji.

§ 22.

Każde całkowite lub częściowe uchybienie w zapłacie którejkolwiek z rat amortyzacyjnych ponad 15 dni, nakłada na popadającego w zwłokę dłużnika obowiązek uiszczenia procentów zwłoki w ustawowej wysokości od dnia płatności raty amortyzacyjnej, przyczem przy obliczaniu procentów zwłoki część miesiąca będzie się liczyć za pół miesiąca

§ 23.

Procenty zwłoki obliczane będą od całej sumy zaległości tak w kapitale jak i procentach i nie przestaną biec aż do chwili całkowitego uiszczenia każdej zaległości. Przy całkowitem albo częściowem uiszczeniu zaległości będą pokrywane przedewszystkiem odsetki zwłoki do dnia uiszczenia, narosłe koszty upomnień i koszty, spowodowane egzekucją oraz wydatki, poczynione na podstawie skryptu dłużnego, a dopiero reszta uiszczonej kwoty zaliczoną zostanie na pokrycie samych rat.

§ 24.

Z zaliczki, przewidzianej w § 12 niniejszego regulaminu, będą pokrywane przez Bank koszty oszacowań nieruchomości i lustracji technicznych według norm, ustalonych przez Śląską Radę Wojewódzką.

§ 25.

Wątpliwości, jakie mogą wyniknąć przy stosowaniu przez Bank postanowień niniejszego regulaminu, będą uzgadniane w porozumieniu ze Śląską Radą Wojewódzką.

Katowice, dnia 14. lipca 1932 r.

Przewodniczący
Śląskiej Rady Wojewódzkiej

(—) Dr. Grażyński
Wojewoda.

2.

Urząd Wojewódzki Śląski
Wydział Administracyjny.

Katowice, dnia 3 sierpnia 1932 r.

L: Ad. R. 507/3

Przedmiot i Zarządzenie Wojewody Śl. w przedmiocie badania zwierząt racicowych na stacjach kolejowych Woj .Śl.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 3. sierpnia 1932 r. L. Ad. R. 507/3 uzupełniające tut. zarządzenie z dnia 7. II. 1931 r. L. Ad. 56/4 ogłoszone w Gazecie Urzędowej Woj. Śl. Nr. 6/1931 w sprawie badania zwierząt racicowych na stacjach kolejowych Województwa Śląskiego.

Na zasadzie § 9 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 22 III. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 409) oraz za zgodę Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych (reskrypt z dnia 25 czerwca 1932 r. Nr. 2. XI.—1/10) zarządza się jak następuje:

Paragraf pierwszy zarządzenia wydanego w przedmiotowej sprawie w dniu 7. II. 1932 r. L. Ad. 56/4 (Gaz. Urz. Woj. Śl. Nr. 6, ex 1931) uzupełnia się ustępem drugim o następującej treści:

Od przymusu badania zwalnia się pojedyńcze sztuki zwierząt racicowych wysyłanych w celach hodowlanych i użytkowych przez rolników — hodowców lub organizacje rolnicze do innych gospodarstw rolnych. Zwolnienie od badań odnosi się tylko do zwierząt, pochodzących z powiatów wolnych od pryszczycy i z miejscowości nieobjętych zakazem wywozu z powodu panujących zaraźliwych chorób zwierzęcych.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Saloni
Wicewojewoda

STAROSTWO

Świętochłowice, dnia 16 sierpnia 1932 r.

L. dz. S. 14|67
Dot: jak wyżej

Powyższe podaję do wiadomości.

Za Starostę

(—) Legierski

3.

Obwieszczenie

o cenach wytycznych na artykuły powszedniego użytku.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku, rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761), rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. IX. 1931 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 38) i ustawy z dnia 17. I. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 94) ustalam po zasięgnięciu opinji Powiatowej Komisji do badania cen następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

1 kg mąki żytniej	65%	36	gr.
1 „ chleba „	65%	36	„
1 „ mąki pszennej	65%	46	„
1 bułka	120 gram.	10	„

Nabiał:

1 litr mleka 32 groszy

1 „ maślanki 18 groszy

1 kg masła I gatunku 4,— zł.

1 kg sera krowiego 1,00 zł.

jaja sztuka 8—10 groszy

Mięso i wyroby mięsne		**w składach**	**na targu**
1 kg wołowiny	I gat.	1,80 zł	1,60 zł
1 kg „	II „	1,50 zł	1,30 zł
1 kg wieprzowiny	I gat.	1,90 zł	1,80 zł
1 kg „	II „	1,80 zł	1,70 zł
1 kg cielęciny	I „	1,60 zł	1,40 zł
1 kg „	II „	1,40 zł	1,20 zł
1 kg słoniny surowej	I „	2,40 zł	2,40 zł
1 kg „	II „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg sadła	I „	2,40 zł	2,40 zł
1 kg „	II „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg kiełb. krak. 100% wieprz.	surow.	3,20 zł	3,20 zł
1 kg „ „ „ „	gotow.	3,20 zł	3,20 zł
1 kg „ „ mieszanej	I gat.	2,40 zł	2,40 zł

1 kg kiełb. krak. mieszanej	II gat.	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „ czosnkowej	I „	2,40 zł	2,40 zł
1 kg „ „	II „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg salcesonu	I „	2,20 zł	2,20 zł
1 kg „	II „	2,00 zł	2,00 zł
1 kg wątrobianki	I „	2,70 zł	2,60 zł
1 kg „	II „	2,20 zł	2,20 zł

Dodatek kości może wynosić:
przy wieprzowinie najwyżej 15 %
przy wołowinie najwyżej 20 %
przy cielęcinie najwyżej 25 %

Świętochłowice, dnia 17. sierpnia 1932 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Zarządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 3. marca br. L. Ad. R. 197/26 została uznana pryszczyca w Paniowach i temsamem na obszarze całego Województwa za wygasłą.

Świętochłowice, dnia 16. sierpnia 1932 r.

Starosta
(—) Szaliński.

5.

Dot. Urlopowania Naczelnika gminy i urzędu okręgowego.

Naczelnikowi gminy i Urzędu Okręgowego w Rudzie p. Dr. Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 2. września do 6. października 1932 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Świętochłowice, dnia 16. VIII. 1932 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Dot. wyłudzania wsparć.

Skowron Władysław, urodzony w roku 1899 w Traganicy pow. Wadowice, włóczy się po kraju i wyłudza pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 29. VII. 1932 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

7.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.